

《跨文化交际学》

课程教学大纲

一、课程基本信息

课程类型	总学时为学时数	<input checked="" type="checkbox"/> 理论课（含上机、实验学时）			
	总学时为周数	<input type="checkbox"/> 实习 <input type="checkbox"/> 课程设计 <input type="checkbox"/> 毕业设计			
课程编码	7064901	总学时	32	学分	2
课程名称	跨文化交际学				
课程英文名称	Intercultural Communication				
适用专业	英语专业				
先修课程	无				
开课部门	文法学院英语系				

二、课程性质与目标

本课程为英语本科专业二年级选修课。

课程目标 1: 本课程旨在培养学生文化敏感性，引导学生探索不同文化间的不同和相同之处，从而使其深刻认识多元文化和亚文化的存在，进而意识到跨文化沟通的重要性。

课程目标 2: 本课程旨在提高学生跨文化交际能力，提升跨文化交际技巧，为学生在实际的跨文化交往中奠定良好的理论基础和实践基础。比如在商业、教育和医疗情境下，如何提升交际技巧，如何减少和规避文化休克。

课程思政目标: 本课程重在引导学生如何关注自身文化、树立中国形象、传播好中国声音以及进行有效的对外沟通。语言是思维的载体，不同的思维方式受制于不同的文化因素。在国际舞台中，不同文化背景的人因表达、行为的差异会产生误解、甚至发生正面冲突，所以如何表达、表达什么至关重要。从较高层面，跨文化沟通能力有助于我国国际传播能力的建设。正如习近平总书记所强调的，“讲好中国故事，传播好中国声音，展示真实、立体、全面的中国，是加强我国国际传播能力建设的重要任务。”

三、课程教学基本内容与要求

第一部分 导读

教学内容:

跨文化交际的时代必要性；跨文化交际中的障碍；跨文化交际能力。

思政元素：

从美国人眼中的中国（视频）出发，引发学生对自身文化了解程度和学习的思考。树立文化自信，首先要了解自己的根文化。

教学要求：

能够掌握和理解基本概念，并了解提升跨文化交际能力的努力方向。培养跨文化意识，提升跨文化敏感性。

第二部分 文化和交流

教学内容：

文化的定义和特点；交流的定义和特点。

思政元素：

只有理解文化的特点，才能更好地了解西方文化，习得自身文化。在跨文化交流中，学生需要把握的是，文化没有高低贵贱之分，只有差异和共性。文化的多元性构成了世界的多样性和复杂性，但没有哪一种文化下的思想意识和社会制度可以成为统一的标准。霸权主义实质上是将自己的思想和价值观强加于其他文化之上，这是与事实相悖的，是对他国文化的一种不尊重，否认了文化的平等性原则。

教学要求：

掌握文化和交流的特点，并根据其特点，了解文化和交流的复杂性。

第三部分 文化多样性

教学内容：

主要探讨价值观的差异，学生需要掌握克拉克洪夫妇和斯托特拜克的五大基本问题、霍夫斯坦德的五大维度和霍尔的高低语境文化理论（此部分包含非言语交际中的时空处理）。

思政元素：

引导学生思考三种理论的优势和弊端，并思考以西方为基础的跨文化理论是不是完全适应中国；鼓励学生用马克思主义科学辩证观对现实问题进行思考；通过影片《刮痧》，激发学生的家国情怀。

教学要求：

要求学生理解上述三个理论，并且理论结合现实，尝试应对和处理现实中跨文化交流中的问题。

第四部分 语言和文化

教学内容:

语言、文化和思维三者的关系；语言差异对跨文化交际的影响；萨丕尔-沃尔夫假设。

思政元素:

安排学生讲述中国故事，并探讨如何讲好中国故事。

教学要求:

结合实例，论证语言、文化和思维的关系。

第五部分 非言语交际

教学内容:

非言语交际定义、类型和功能

思政元素:

以“课堂沉默”为例，引导学生理解非言语交际的重要性，并探讨如何突破此瓶颈，让西方世界更好解读中国，了解中国吗，，从而增强文化自信。

教学要求:

掌握非言语交际的基本要点，并且能够分析相关案例。

第六部分 跨文化感知和适应

教学内容:

跨文化交流中的基本理念；跨文化调节与适应过程中发生的文化冲击和应对方法。

思政元素:

进一步让学生理解文化的公平性原则。“新疆棉事件”、“新冠溯源”问题都是美国霸权主义和民主双重民主的体现。

教学要求:

熟悉和掌握基本概念（种族中心主义、相对主义、定势和偏见），尤其要了解从一种文化走向另一种文化出现的问题和如何克服问题。

四、 课程学时分配

教学内容	讲授	实验	上机	课内学时小计	课外学时
1. 导读	2			2	
2. 文化和交流	6			6	

3. 文化多样性	8			8	
4. 语言和文化	6			6	
5. 非言语交际	4			4	
6. 跨文化感知和适应	4			4	
7. 期末考试	2			2	
合 计	32			32	

五、 教学设计与教学组织

遵循以学生为中心的原则，通过多种活动调动学生学习积极性，加强自主学习能力，比如典型实例分析，模拟交流练习，交际失误分析，英汉双向练习等。教师在多媒体教室授课，可充分利用多媒体观看影像材料，使学生有更直观的认知。安排学生与留学生面对面交流；或安排学生用英文讲述中国故事，该活动在英语系实践教室进行，并录制。该活动旨在让学生体验用英文讲述中国故事的难点和问题，是对理论内容学习的实践。

六、 教材与参考资料

1. 教材

《新编跨文化交际英语教程》（第1版），许立生，上海外教社，2016，97875446328943/G1016

2. 参考资料

(1) 《跨文化交际》（第9版），Larry A. Samovar，北京大学出版社，2021，9787301317594

(2) *Foundations of Intercultural Communication* (the 2nd edition), Chen Guo-Ming & W. J. Starosta, Boston, University Press of America, 1988, 9780761832294

(3) *The Silent Language* (the 1st edition), Hall, New York: A Division of Random House, INC., 1990, 0385055498

七、 课程考核方式与成绩评定标准

课程考核实行闭卷笔试，百分制，其中期末成绩占比70%，平时成绩占比30%。考试旨在体现学生思辨能力、学生的家国情怀，与思政目标一致。平时成绩包括：出勤和课堂参与度(20%)，论文(35%)，用英文讲述中国故事或案例表演和分析(45%)。

八、 大纲制(修)订说明

课程内容如有变动或调整，教师会及时告知学生变更内容。

大纲执笔人：杨仁瑛

大纲审核人：秦小雅

开课系主任：秦小雅

开课学院教学副院长：王海桥

制（修）订日期：2023年3月

